



12/9 日 10:00
16:00

燕市文化会館／燕市文化
センター（文化会館となり）

午前 10 時～ 11 時 30 分 文化センター

吉田女性の会

子育てフォーラム

—お話のおもしろさを子どもたちと—

鈴木義則さんと鈴木初江さん（吉田東町）による絵本の読み聞かせとミニ講演会です。

午後 1 時 30 分～ 3 時 文化会館

講演会 & ミニライブ

講師 山本コウタロー

（フォークシンガー 白鷗大学教授）

演題 親と子・男と女のよりよい関係

『走れコウタロー』でおなじみの、山本コウタローさんによる、男女共同参画についての楽しいお話です。講演会のほかにもミニライブがあります。みんなが知っている名曲を一緒に楽しみましょう。

午前 10 時～午後 4 時 文化会館

即売コーナー

女性グループや福祉団体による手作り品（農産物、加工品、パン、雑貨、小物など）のほか、遊休品も販売します。

つばめ「女と男」 ふれ愛フェスタ

人間らしく
イキイキと！

入場無料

- とき 12月9日(日) 午前10時～午後4時
- ところ 燕市文化会館／燕市文化センター（文化会館となり）
- その他 手話通訳あり／保育ルームあり（事前に申し込みが必要です）
- 主催 つばめ「女と男」ふれ愛フェスタ実行委員会・燕市
- 共催 燕市PTA連絡協議会
- 問い合わせ・保育ルーム申し込み 地域振興課男女共同参画推進係（吉田庁舎）
- ☎ 0256・92・2111 内線 251
- FAX 0256・92・2110

無料送迎バスの出発時間

吉田庁舎	12:30 発	燕市文化会館	16:00 発
分水庁舎	12:30 発	燕市文化会館	16:00 発

2007 燕市産業カレンダー

11							12						
日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3	2	3	4	5	6	7	8
4	5	6	7	8	9	10	9	10	11	12	13	14	15
11	12	13	14	15	16	17	16	17	18	19	20	21	22
18	19	20	21	22	23	24	23	24	25	26	27	28	29
25	26	27	28	29	30		30	31					

ビジョンよしだ第3期大人水泳教室参加者募集

水泳教室

曜日・時間	教室名	期間
月 午後1時15分～1時55分	レベルアップ平泳ぎ	12月17日(月)～3月31日(月)
水 午後2時30分～3時10分	バタフライ	12月19日(水)～3月12日(水)
木 午後1時15分～1時55分 午後2時～2時40分 午後7時～7時40分 午後7時45分～8時25分	初級背泳ぎ	12月20日(木)～3月13日(木)
	レベルアップクロール	
	初級クロール	
	背泳ぎ&バタフライ(レベルアップ2種目)	
金 午後2時30分～3時10分	初級クロール	12月21日(金)～3月21日(金)

- 回数 週1回で全12回
- 定員 12人(最少履行人数5人)
- ※定員になり次第締め切り
- 参加費 2,500円(入館料は別途必要)

水中運動教室

曜日・時間	教室名	期間
月 午後2時～2時30分 午後7時15分～8時	水中ウォーキング ウォーターエクササイズ	12月17日(月)～3月31日(月)
水 午後1時30分～2時15分	ウォーターエクササイズ	12月19日(水)～3月12日(水)
金 午後1時30分～2時15分	元気もりもり	12月21日(金)～3月21日(金)

- 回数 週1回で全12回
- 定員 なし(事前申し込み不要)
- 参加費 1回300円(水中ウォーキングのみ1回200円)。お得なフリーパス券あり(入館料は別途必要)
- ◎無料体験のお知らせ

- ・12月12日(水) 午後1時30分～2時 「ウォーターエクササイズ」
- ・12月14日(金) 午後1時30分～2時 「元気もりもり」

※各回先着50人(事前申し込み不要)

ホームページ(<http://www16.ocn.ne.jp/~vision-y/>)にも詳しく掲載してありますのでご覧ください。

- 申し込み・問い合わせ
ビジョンよしだ ☎0256・93・6600



「新潟県犯罪のない安全で安心なまちづくり推進会議」の委員を募集

●任期 平成19年12月(委嘱)

●募集期間 12月11日(火)まで

●公募委員の人数 2人(公募委員も含めた委員の総数は、13人程度の予定)

●進捗状況の評価に当たり、市民の皆さんの意見をより多く反映させるため、委員の公募を行います。

●基づき策定された「新潟県犯罪のない安全で安心なまちづくり条例」に基づき策定された「新潟県犯罪のない安全で安心なまちづくり推進計画」に係る進捗よく状況を評価するのが主な役割です。

●進捗よく状況の評価に当たり、市民の皆さんの意見をより多く反映させるため、委員の公募を行います。

●開催回数 会議は、年1回の開催を予定しています。

●会議出席の場合の旅費など会議に出席したときの謝金と往復の交通費は、県の規定によりお支払いします。

●問い合わせ 新潟県民生活・環境部県民生活課 ☎0229445 / 行政課庶務係(吉田庁舎) 内線331

●開催回数 会議は、年1回の開催を予定しています。

●会議出席の場合の旅費など会議に出席したときの謝金と往復の交通費は、県の規定によりお支払いします。

●問い合わせ 新潟県民生活・環境部県民生活課 ☎0229445 / 行政課庶務係(吉田庁舎) 内線331



総合計画審議会とまちづくり住民会議はどなたでも傍聴できます

●問い合わせ 企画政策課企画政策係(吉田庁舎) ☎0256・92・2111 内線231

パブリックコメント&審議会&100人委員会 燕市総合計画(案)への市民の皆さんのご意見を伺います!

パブリックコメント 皆さんのご意見をお寄せください

市では、燕市総合計画基本構想(案)と基本計画(案)についてのパブリックコメントを行います。

●閲覧方法

市のホームページのほか、下記の場所でご覧することができます。

【燕地区】

市役所燕庁舎サービスセンター/総合文化センター(中央公民館)/小池公民館/小中川公民館/松長公民館/川前公民館/南公民館/西燕公民館/藤の曲公民館/東公民館/燕市体育センター/燕市立図書館

【吉田地区】

市役所吉田庁舎企画政策課/吉田公民館/吉田婦人会館/粟生津体育文化センター/吉田北体育文化センター/吉田総合体育館/吉田図書館

【分水地区】

市役所分水庁舎サービスセンター/分水公民館/分水総合体育館/分水保健福祉センター

●意見の募集期間

11月19日(月)～12月10日(月)(必着)

●意見の提出方法

市のホームページと閲覧場所に用意してある意見書様式に必要事項と意見内容を記入し、次のいずれかの方法により提出してください。

郵送…〒959-0295 新潟県燕市吉田日之出町1番1号 燕市役所企画調整部企画政策課企画政策係

FAX…0256・92・2110

メール…kikaku@city.tsubame.niigata.jp

●結果の公表

寄せられた意見の概要は、市の見解とともにホームページで公表します(氏名などは公表しません)。なお、寄せられた意見に対して個別の回答はいたしません。

●「パブリックコメント」とは?

市が重要な施策などの意思決定の過程で、その案を公表し、市民から広く意見を求め、それを考慮して意思決定を行うとともに、その意見に対する市の見解を公表する手続きです。

●目的は?

重要な施策などを案の段階で公表し、市民から意見を求めることで、市の意思決定過程の透明性と公平性を確保することを目的としています。この制度により市民の市政への参画を促進することで、市民と市の協働によるまちづくりを目指しています。

まちづくり住民会議 100人委員会



「燕市まちづくり住民会議(100人委員会)」では、今年1月から3月までの間にワークショップで精力的に検討した成果と、2月に実施した「市民意識調査」の結果などを基に作成した『燕市総合計画基本構想(案)』と『同基本計画(案)』の検討を始めました。

10月22日を皮切りに、分野別の委員会に分かれて会議を開催。それぞれの専門的な視点と全市的な視点を持って、基本構想や基本計画に掲げるまちづくりの方針や主要施策などについて意見を交わしました。

昨年10月から活動を開始し、市民と行政との協働によるまちづくりを進めてきた100人委員会。その主たる目的である燕市の輝く将来を導く計画の検討も、いよいよ大詰めに差し掛かってきました。

《解説します》

燕市総合計画基本構想

市の最上位計画である「燕市総合計画」において、まちづくりの基本的な考え方である「基本理念」と燕市が目指すまちの姿「将来像」を示し、その将来像の実現に向けた政策の柱である「基本方針(政策大綱)」を明らかにするものです。平成20年度から27年度までの8年間を計画期間とします。

燕市総合計画基本計画

基本構想に掲げられた「基本方針(政策大綱)」に基づき、基本構想の計画期間の前半にあたる平成20年度から23年度までの4年間において推進すべき施策や主な取り組みを体系的に表すものです。

燕市総合計画審議会に基本構想(案)と基本計画(案)を諮問

燕市総合計画に関する事項を専門的かつ総合的に調査・審議する「燕市総合計画審議会」の第2回会議を開催します。会議では市長が基本構想(案)・基本計画(案)を諮問する予定です。

とき 11月26日(月) 午前9時30分

ところ 吉田公民館

問い合わせ

- 吉田庁舎
〒959-0295
燕市吉田日之出町1番1号
☎0256-92-2111
FAX 0256-93-3210
- 燕庁舎
〒959-1295
燕市白山町2丁目7番27号
☎0256-63-4131
FAX 0256-63-9845
- 分水庁舎
〒959-0195
燕市分水桜町3丁目3番1号
☎0256-97-2111
FAX 0256-97-2115

平成20年3月採用予定
自衛官を募集します

- 募集種目 2等陸・海・空士
- 採用数 若干名
- 年齢制限 18歳以上27歳未満
- 試験日 12月9日(日)
- 試験地 新発田市、上越市
- 問い合わせ 自衛隊新潟地方連絡部加茂地域事務所 ☎0256・52・5222

講座・教室



「手打ちそば処とどろきや」が教える！
「手打ちそば教室」

勤労青少年ホームと燕西浦勤労者福祉サービスセンター

- (タンポポ)の共催で、「手打ちそば教室」を開催します。今年の年越しそばは、自分で打って家族に振舞ってみたいいかがでしょうか。格別の味がしますよ！お誘い合わせのうえ、ぜひご参加ください。
- 対象 市内在住・在勤の勤労青少年
 - 募集人数 10人 (タンポポ15人、計25人)
 - 最少催行人数 15人
 - とき 12月10日(月) 午後6時30分～9時
 - 講師 飯塚國夫さん(手打ちそば処とどろきや)
 - 会場 勤労青少年ホーム
 - 参加費 900円
 - 申込受付 11月20日(火)から
 - 問い合わせ 勤労青少年ホーム(総合文化センター内) ☎0256・63・7000

- 「初めてデジタルカメラを買ったけれど、どう写すのかわからない」「もっとキレイに写せないか」「子どもの運動会やお遊戯などを写したい」など、カメラの取り扱いや写し方などを勉強する教室です。
- とき 11月28日(水) 午前10時～午後2時まで
 - ところ ふれあいパーク久賀美
 - 講師 山田清さん(日本広告写真家協会会員/燕市出身)
 - 内容 花などを被写体として、写真の取り方などを学習します。良くできた写真はその場でプリントし、講評してもらい持ち帰ることができまます。
 - 参加費 1200円(昼食無料券付き)
 - 定員 10人(先着順)
 - 持ってくるもの デジタルカメラ、フィルムカメラのどちらでもよいですが、自分のカメラを持参してください(携帯電話のカメラは不可。カメラの貸し出しはしません)。自分で撮った写真がある人は、2～3枚持ってきてください。
 - 申し込み・問い合わせ ふ

「POP広告作成講習会」POPでお店が変わる！売れるPOP広告は、こつ作れ！

- とき 12月5日(水) 午後6時30分～8時30分
- ところ 燕商工会議所
- 受講料 燕商工会議所会員無料/非会員 1000円
- 教材費 1500円(非会員は2500円)
- 講師 竹谷智江子さん
- 申し込み・問い合わせ 燕商工会議所産業振興課 ☎0256・63・4116

スポーツ



国体情報
燕市開催競技をご観覧ください

平成21年にトキメキ新潟国体が開催されます。燕市はアーチェリーと空手道競技の開催地です。

【空手道競技】第2回燕市民

空手道選手権大会

- とき 12月2日(日) 午前9時30分
- ところ 旧燕工業高校体育館
- 問い合わせ 国体推進室(燕庁舎) 内線354

健康・福祉



在宅介護手当を振り込みます

- 在宅介護手当申請者で在宅生活をしている人に、7月から9月までの3カ月分を指定した金融機関の口座へ振り込みますのでご確認ください。
- 支給金額について(月額) 要支援1：1500円/要支援2：3100円/要支援3：1800円/要支援4：500円/要支援5：800円/要支援6：9200円/要支援7：1万7000円
 - 振込日 11月30日(金)
 - 問い合わせ 福祉課高齢福祉係(燕庁舎) 内線124



ばわふる
高齢者筋力向上トレーニング事業
要介護にならないために

高齢者筋力向上トレーニング事業
「ばわふる」に参加しませんか！

転倒骨折の防止や加齢に伴う運動機能低下を防ぐため、付加量の微調整が可能な高齢者向けに改良されたトレーニングマシンを使用するトレーニングです。短期間で運動機能の向上が望める、要介護状態となることを予防する教室です。

- それぞれの状態にあわせ、インストラクターが7機種10種類あるマシンを組み合わせてトレーニングを行います。興味や関心のある皆さん、ぜひご参加ください。
- 対象者 市内在住の65歳以上で、要支援・要介護認定を受けていない人のうち、以下に当てはまる人

- ①「転ぶ、つまずく、歩きが遅くなった」など、足元に不安を感じている人
- ②自力あるいは家族の送迎で通える人

※参加申し込みの際は、この事業が適切に行えるかどうか確認するため、インストラクターなどが面接による詳しい内容の聞き取り調査や健康チェックを行います。

※その結果によっては参加をお断りする場合があります。あらかじめご了承ください。

- 1回の内容 ①血圧測定/②体操/③マシンでのトレーニング/④体操

- 期間 平成20年1月～3月 週2回
- 実施日

- Aコース 月・木曜日 午前9時～10時30分
- Bコース 火・金曜日 午前9時～10時30分

- ところ 高齢者総合福祉相談センター分水
- 受講料 1回250円

※個人で利用する場合は1回600円

- 申し込み 高齢者総合福祉相談センター分水 ☎0256・98・0700

※午前10時から午後3時の間に申し込みください。

- 申込締切 12月14日(金)
- 問い合わせ

福祉課高齢福祉係(燕庁舎) ☎0256・63・4131 内線124



◀初心者には難しそうに見えますが、インストラクターがきちんと指導するので、楽しく安心して筋力トレーニングができます。

精神保健相談会の案内
(心の病気相談)

心の病で悩んでいる人を対象に、専門医などによる精神保健相談会を開催します。次のようなことでお困りの人はこの機会にぜひご相談ください。

- いろいろなして落ち着かない
- ふさぎ込むことが多い

- 家に閉じこもっている
- 夜眠れない
- 酒を飲みすぎて人に迷惑をかける
- 夜尿で困っている
- 精神科の薬を飲まずに困っているなど
- とき 12月18日(火)
- 受け付け 午後1時30分～3時
- 相談 午後2時～4時

- ところ 吉田保健センター
- 担当者 佐湯荘医師 中垣内正和さん/三条保健所 精神保健福祉相談員
- ※相談には予約が必要です。
- 問い合わせ・申し込み 三条地域振興局健康福祉環境部 地域保健課保健指導担当 ☎0256・36・2363

- とき 12月5日(水)
- ところ 分水保健センター
- 開催時間 午前9時30分～午後1時30分
- 対象 一般住民の皆さん
- 内容 健康講話と調理実習
- テーマ 太い芯のある健康美人に！〜カルシウムでこつこつ骨づくり〜
- 参加費 500円(当日持参してください)

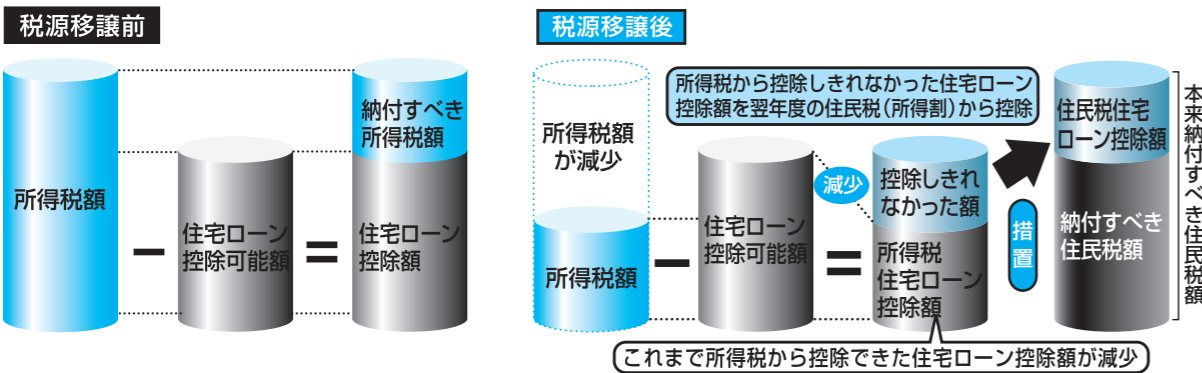
- 持って来るもの エプロン・三角巾・手拭タオル
- 申し込み 11月28日(水)までに分水保健センター(☎0256・98・6112)へ



住宅ローン控除と住民税 「住民税の住宅ローン控除」が創設されました

平成19年からスタートした税源移譲により、所得税と住民税の税率が変更されました

税源移譲により、所得税が減額となり、控除できる住宅ローン控除額が減る場合があります。平成18年末までに入居し、所得税から住宅ローン控除を受けている人で、控除しきれない金額があった人については、翌年度の住民税(所得割)から控除できます。



●「住民税の住宅ローン控除」を受けるには…
 平成20年以降、「住民税の住宅ローン控除」の適用を受けるためには毎年申告が必要です。平成19年分の所得税から控除しきれない額がある場合は、平成20年3月17日までに、「市町村民税道府県民税 住宅借入金等特別税額控除申告書」を提出してください。

●住民税の住宅借入金等特別税額控除申告書の提出方法

- ・所得税の確定申告をされない人…源泉徴収票を添付して燕市役所税務課へ提出
 - ・所得税の確定申告をされる人…所得税の確定申告書とともに税務署へ提出
- ※住民税の住宅借入金等特別税額控除申告書は郵送します。

平成19年度市民税県民税が燕市で課税されている人のうち、所得税の住宅借入金控除があった人には、平成20年2月上旬までに郵送する予定です。平成19年中に市内に転入した人や、申告書が送られない人で、住民税の住宅ローン控除の申告書が必要な人は郵送しますのでご連絡ください。

●住宅ローン控除Q&A

Q 住民税の控除額は?
 A 「住民税の住宅ローン控除」は、「住宅ロ

ン控除可能額」と「税源移譲前の税率を用いて計算した所得税額」のいずれか少ない金額から「所得税の住宅ローン控除額」を差し引いた金額となります。

Q 源泉徴収票に住宅借入金等特別控除可能額が記載されていますが?

A 給与所得者の人については平成19年分の給与所得の源泉徴収票の摘要欄に「住宅借入金等特別控除可能額」が記載され、この金額が源泉徴収票の「住宅借入金等特別控除の額」より大きい場合に、住民税の住宅ローン控除の対象となります。

Q 「平成19年以降に入居した場合は?」

A 「住民税の住宅ローン控除」の適用はありません。

所得税について、新たな住宅ローン控除制度の特例が設けられました。「従来の方式」と「控除率を引き下げて控除期間を延長する方式(10年から15年に延長)」とで選択できる特例が創設されています。

●問い合わせ 税務課市民税係(燕庁舎)内線 525・526

※所得税の住宅ローン控除の問い合わせは、巻税務署個人課税第一部門 ☎0256・72・2357 まで

- 和紙ちぎり絵一日教室 (千支・子)
- とき 12月8日(土) 午後1時
- ところ 吉田公民館
- 参加費 1260円(材料費・当日納入)
- 講師 中村澄子さん(吉田公民館和紙ちぎり絵教室)
- 持ってくるもの おしぼり
- 問い合わせ 吉田公民館 ☎0256・92・4111
- 小規模企業共済制度と経営セーフティ共済(中小企業倒産防止共済制度)のご案内
- 小規模企業共済制度
- 個人事業主または会社の役



問い合わせ

- 吉田庁舎
〒959-0295 燕市吉田日之出町1番1号
☎0256-92-2111 FAX 0256-93-3210
- 燕庁舎
〒959-1295 燕市白山町2丁目7番27号
☎0256-63-4131 FAX 0256-63-9845
- 分水庁舎
〒959-0195 燕市分水桜町3丁目3番1号
☎0256-97-2111 FAX 0256-97-2115

● 経営セーフティ共済
 取り引き先の突然の倒産が原因で、経営悪化の危機に直面してしまったときに、資金を借り入れることができる制度で、中小企業を守るために国がつくった共済制度です。
 無担保、無保証人で、積み立て掛け金の10倍の範囲内(最高3200万円)で被害額相当の共済金が借り入れ可能です。毎月の掛け金も税法上、必要経費または損金に算入できます。

● 家庭用はかり無料検査
 家庭用はかり無料検査を実施します。申し込みは必要ありませんので、直接会場に持ってきてください。
 ● とき 12月11日(火) 午前10時~午後3時30分
 ● ところ 市役所燕庁舎市民ホール
 ● 対象のはかり 家庭用のはかり、家庭・医療機関・学校・保育園などの体温計や血圧計 ※構造によって一部検査のできないものもあります。

● 11月は「過重労働・賃金不払残業解消キャンペーン期間」です。
 労働時間の適正な把握と時間外労働に対する適切な対処に、労使で取り組みましょう。

● 問い合わせ 商工振興課中小企業振興係(燕庁舎)内線 215

● 問い合わせ・申し込み 商工会、商工会議所、金融機関の本支店の窓口へどうぞ。
 制度の運営は独立行政法人中小企業基盤整備機構が行っています。 ※ホームページは <http://www.smrj.go.jp/kyosai/index.html> です。

分水商品券協からののお知らせ
分水さくら商品券の発行停止について

11月1日をもって「分水さくら商品券」の発行を停止することとなりました。長らくご愛顧いただきましたことに対し厚くお礼申しあげますとともに、今後とも分水さくら商品券加盟店をご利用くださいますよう、よろしくお祈りいたします。

なお、新規の発行は停止しますが、お手持の商品券は有効ですので、お早めに加盟店でお使いいただきますようお願いいたします。

● 問い合わせ 分水商品券協(分水商工会内)
 ☎0256・97・2181

「過重労働による健康障がい」の防止については、長時間にわたる過重労働の排除と労働者の健康管理に係る措置の徹底、「賃金不払残業」の解消のためには、適切な割増賃金を支払うという、時間外労働に対する適切な対処が必要とされています。

新潟労働局と管下労働基準監督署では、キャンペーン月間中に、事業場に対する指導のほか、11月23日(祝)の勤労感謝の日にはフリーダイヤル「0120・897(はやくなくそう)・283(不払残業)」による「全国一斉無料相談ダイヤル」を実施することとしています。

● 問い合わせ 新潟労働局労働基準部監督課 ☎025・234・5922

● お詫びと訂正 「広報つばめ」11月1日号の表紙で、ALT(外国語指導助手)のリチャード・ディーンさんの氏名が、とじ穴により欠けてしまったものがありました。正しくは「Richard Dean」です。訂正し、お詫び申し上げます。

問い合わせ

●吉田庁舎
〒959-0295
燕市吉田日之出町
1番1号
☎0256-92-2111
FAX 0256-93-3210
●燕庁舎
〒959-1295
燕市白山町2丁目
7番27号
☎0256-63-4131
FAX 0256-63-9845
●分水庁舎
〒959-0195
燕市分水桜町3丁目
3番1号
☎0256-97-2111
FAX 0256-97-2115

巻稅務署からのお知らせ

平成19年分の確定申告相談
会場の場所が変更となります。
●相談会場 新潟市巻ふれあ
い福祉センター
●相談期間 平成20年2月12
日(火)～3月17日(月) ※土、日
は除きます。
●平成19年分の所得稅の確定
申告から、e-Tax(国
稅電子申告・納稅システム)
を利用すると、5000円を
限度とした所得稅額の控除が
できるようになりました(平
成19年分が20年分のいずれか
一回)。
※e-Taxの利用には、
次のものが必要となります。
①稅務署への利用開始の届け出
届け出から實際の利用開始
までには一定の期間が必要と
なりますので、お早目の届け
出をお勧めします。
②市町村発行の電子証明書の取得
確定申告間際は、窓口が

混み合う場合もありますの
で、お早目の取得をお勧め
します。なお、市民課(燕庁
舎)と吉田・分水サービスセ
ンターの窓口で発行していま
す。

③カードリーダーライタの購入
適合機種については、公的
個人認証サービスのホーム
ページ(「公的個人」で検索
できます)をご覧ください。
※詳しくは、國稅庁のe-
Taxホームページ(e-
Tax)で検索できます)を
ご覧いただくか、稅務署にお
問い合わせください。

【巻稅務署】 個人課稅部門
(e-Tax担当) ☎02
56・72・2357

「第59回人権週間」

●期間 12月4日(火)～10日(月)
法務省と全国人権擁護委員
連合会は、毎年「人権デー」
(12月10日)を最終日とする
1週間を「人権週間」と定め、

人権尊重思想の普及高揚に努
めているところです。
三条人権擁護委員協議会と
新潟地方法務局三条支局で
は、人権週間における啓發行
事を行うとともに、次のとお
り人権相談所を開設します。

●家庭内の問題(夫婦、親
子、相続など)、子どもの問
題、人権の問題、その他心配
ごと、困りごとなどありまし
たらご相談ください。

●相談は無料で、秘密は守ら
れます。予約は不要ですので
気軽に相談ください。

●12月5日(水) 午前10時～午
後3時 総合文化センター
●12月5日(水) 午前10時～午
後3時 三条市中央公民館
●12月5日(水) 午前10時～午
後3時 三条市農村環境改善
センター
●12月5日(水) 午前10時～午
後3時 加茂市公民館
●12月7日(金) 午後1時～4
時 吉田婦人会館

※なお、法務局ではいつでも
(月～金曜日の午前8時30分
～午後5時15分)人権に関す
る相談に応じています。
また、毎週月曜日、水曜日
および金曜日の午前9時から
午後4時までは人権擁護委員
が法務局に在庁し、相談に応

じています。

●問い合わせ 新潟地方法務
局三条支局 ☎0256・33・
1375

新潟大学法学部法律相談部
無料法律相談会

【電話受付】

●とき

●11月30日(金) 午後1時から
午後7時まで

●12月1日(土)、2日(日) 午前
10時から午後7時まで

●内容 係争中(裁判中・調
停中)の事件を除く民事事件
(賃貸借、土地関係、離婚、
相続など)
※詳しくはホームページ
([http://www.e-akiba.jp/
hoso/](http://www.e-akiba.jp/hoso/))をご覧ください。
●受付電話番号 050・7
520・8737(金・土・日)
/025・263・9525
(金・土・日)のいずれか

●「相談会開催日(要予約)」
●とき 12月16日(日) 午前
10時～午後5時まで
●ところ 新潟大学五十嵐
キャンパス 法文棟

●雇用促進住宅(サンコー
ポラス)のご案内
雇用促進住宅では、入居者
を募集しています。

●雇用促進住宅とは
●勤労者の人が利用できる公
共の賃貸住宅です。
●敷金(2カ月分の家賃)以
外の礼金・手数料は不要で
す。
●一部の住宅を除き、ほとん
どの住宅は先着順で入居が可
能です。
●2Kから3DKまで、ラ
イフスタイルに応じて選ぶこ
とができます。
●新潟県下には24住宅、燕市
内には2住宅あります。
●入居を希望される雇用促進
住宅に空き室があり、次の「貸
与要件」のうちいずれかに該
当すると公共職業安定所長が
認め、「入居者資格」のすべ
てに該当する人が、申し込む
ことができます。

●住宅の貸与要件
①公共職業安定所の紹介など
で就職することに伴い、住居
を移転される人。
②転職などにより住居の移転
を余儀なくされ、住宅に困窮
している人。
③その他、職業の安定を図る
ために住宅の確保を図ること
が必用な人。

●住宅の入居者資格
①単身もしくは同居の親族な
どを随伴して入居する人。

TOTO 製品石油給湯器を
お使いの皆さんへお知らせ

TOTOでは2002年10月24日と2006年12月4
日の新聞紙上に無料点検実施の社告を行い、無料点検
を実施しています。

対象製品でまだ点検がお済みでない場合は、事故未
然防止のため、弊社より訪問して点検・部品交換を無
料で実施します。

ご愛用の皆さんには大変ご迷惑をお掛けしますが、
まずはご一報してください。

なお、既に点検がお済みの場合は、ご容赦いただき
ますよう、よろしくお願い致します。

「形式名・製造年月が以下に該当するものが対象製品
となります。」

- 形式名
RPE32K ○○ RPH32K ○○
RPE40K ○○ RPH40K ○○
RPE41K ○○ RPH41K ○○

●製造年月日
1995年(平成7年)8月～1999年(平成11年)6月ま
で
※製造番号の頭4けたが製造年月を表します。

●点検済
石油給湯機(ボイラー)本体に点検済みシールが貼っ
てあったら、点検は完了していますので安心してお使
いいただけます。

●問い合わせ・連絡先
給湯機点検コールセンターフリーダイヤル(料金無料)
☎0120・444・309 受付時間 午前9時～午後5
時30分(土・日・祝を除く)
TOTOインターネットホームページ <http://www.toto.co.jp>

農業用軽油免稅証の
交付申請について

●農業用軽油免稅証は、販売
店(農業協同組合、石油販売
業者など)から関係農家分を
とりまとめ一括交付申請が
できます。

●平成20年分の免稅証の一括
交付を希望される農家の入
は、販売店での申請手続きを
お願いします。

●申請期限 12月14日(金)

守ろう! 確かめよう! この最低賃金

新潟県最低賃金
1時間 657円
平成19年10月19日発効
特定の産業には、産業別最低賃金が定め
られています。
厚生労働省
都道府県労働局・労働基準監督署

善意をありがとう

- 鈴木泰平さん遺族一同
.....長善館史料館に10万円
- (株)エムテートリマツ
.....社会福祉に10万3,500円
- ろうきん燕支店地区育成会
.....新潟国体運営に10万円
- 匿名
.....社会福祉に5千円
- ボランティアの会永球
.....吉田地区の社会福祉に4,650円
- 燕社交ダンス踏友会
.....教育に10万円
- (有)滝本工務店
.....教育に5万円
- 燕市景観作物推進協議会
....「田んぼアートで」収穫した米80kg
- (株)星野
.....「グランド世界美術」など43冊

新潟県中越沖地震被災者義援金
世帯募金の最終結果報告
総額 10,062,503円

ご協力、ありがとうございました。
燕市長 小林 清
燕市自治会連合会長 酒井宇一郎



12月の図書館だより

【開館時間】
火～金曜日 午前9時30分～午後7時
土・日・祝日 午前9時30分～午後5時
【休館日】
月曜日 3日・10日・17日・24日
第3木曜日 20日
年末 29～31日

★各図書館で毎月の図書館カレンダーを用意しています。ご利用ください。
燕市立図書館 ☎0256・62・2726

●映画劇場
とき 15日(土)「まんが世界昔ばなし」
午後1時30分～2時30分
22日(土)「まんが日本昔ばなし」
午後1時30分～3時30分
ところ 図書館2階 展示ホール
●つくろう会「ビーズをつかってリースをつくろう!!!」
とき 8日(土) 午後1時30分～3時30分
ところ 図書館2階 展示ホール
対象 幼児と保護者、小学生
定員 15人 参加費 300円

●絵本のへや
とき 1日(土) 午前11時～11時30分
ところ 図書館2階 展示ホール
●えほんのへや 0・1・2
とき 5日(水) 午前11時～11時30分
ところ 図書館1階 児童閲覧室
燕市立吉田図書館 ☎0256・92・7650

●おはなしのじかん
とき 1日・8日・15日・22日
午後3時～3時30分
ところ 図書館2階 茶室
燕市立分水図書館 ☎0256・91・3255

●絵本を楽しむ時間
とき 11日(火) 午前10時30分から
1時間程度
ところ 分水公民館3階 研修室
●絵本とおはなしを楽しむ会
とき 8日(土) 午前10時から1時間程度
ところ 分水公民館2階 大会議室

新潟県中越沖地震で被災した皆さんへ

（財）新潟県中越沖地震復興基金が設立されて、第1次事業メニューが決まりました。今回の地震で被害を受けた皆さんは、生活再建および住宅再建の支援を受けられます。

●主なメニュー

事業メニュー	対象者
被災者住宅復興資金利子補給	地震により自ら居住していた住宅に被害を受けた人で、自ら居住するための住宅を建設、購入または補修する人
県産瓦使用屋根復旧支援	屋根瓦工事事業者
越後杉で家づく復興支援	一部損壊以上の被害を受けた人に住宅を供給する大工・工務店など

その他の事業メニューなど詳しいことは、下記にお問い合わせください。
（財）新潟県中越沖地震復興基金事務局 ☎025・280・5087 / 行政課防災対策係（吉田庁舎）内線334 / 燕サービスセンター（内線155） / 分水サービスセンター（内線203）

「農業日誌」、「ファミリー日誌」、「新農家暦」の予約はお早めに！
平成20年版「農業日誌」、「ファミリー日誌」、「新農家暦」の予約を受け付けます。
●価格
「農業日誌」：1300円
「ファミリー日誌」：1300円
●「新農家暦」：370円
●申込期限 11月30日(金)
●申し込み・問い合わせ
生産振興課（分水庁舎）内線425 / 燕サービスセンター1建設・農政係（内線156）

／吉田サービスセンター建設・農政・環境係（内線261）
●シルバー人材センター入会説明会
入会説明会を開催します。入会には本説明会への出席が必要です。
●対象 働く意欲のある市内在住の60歳以上の人
●とき・ところ
・12月4日(火) 吉田産業会館
・12月11日(火) 燕勤労者総合福祉センター
・12月18日(火) 分水福祉会館
時間は午前10時から正午

●問い合わせ 燕市シルバー人材センター ☎0256・64・2483
●イルミネーション材料の寄付についてお願い
今年も12月に大曲河川公園内において、イルミネーションの点灯を予定しています。ご家庭などで不要となったイルミネーション材料がありましたら燕、吉田の各サービスセンター、または都市計画課へ寄付をお願いいたします。
●問い合わせ 都市計画課公園緑地係（分水庁舎）内線312

みんなの掲示板

このコーナーでは、市民の皆さんの活動の催し案内や会員募集などを掲載しています。掲載を希望する人は、以下の掲載要項をお読みください。

- 掲載要項
①原稿提出の締め切り日は掲載希望号の1カ月前（土・日・祝日の場合はその前日）です。原稿は地域振興課広報広聴係（吉田庁舎）内線254へ必ず持参してください。ファックス、Eメール、郵送などは受け付けません。
②市販の原稿用紙などを用い、原稿は題名を含めて13文字×20行以内で作成してください。そうでないものは、紙面の都合により原稿どおりに掲載できないことがあります。予めご了承ください。
③広く市民が参加・応募できないものは掲載できません。
④政治・宗教活動、営利目的のものなどは掲載できません。
⑤掲載内容の問い合わせなどについては、責任を持って対応してください。
⑥会員募集など、同じ内容のものは原則として1年に1回しか掲載できません。

冬限定 一緒にベビーマツサージをしませんか

セサミオイルを使って赤ちゃんを丈夫にし、心を育てるベビーマツサージを楽しくやってみませんか。
妊娠・出産・育児のことなど素朴な質問に答えてもらえるので、きっと安心しますよ。

- とき 12月1日(土) 午前10時～正午
- ところ 燕勤労者総合福祉センター
- 講師 大泉開業助産師
- 対象 生後1カ月からいく

つのお子さまでもOKです。
●定員 10組
●会費 1500円

●申し込み heartman 代表 大崎 ☎090・1618・9718（午前9時～正午）
クリスマスアレンジ講習会
もうすぐクリスマスです。手作りのアレンジメントでお部屋を飾ってみませんか？

- とき 12月2日(日) 午前10時～正午、午後1時～3時、午後4時～6時の3回です。
- ところ 燕勤労者総合福祉センター
- 参加費 2100円（花材代のみ）
- 申し込み・問い合わせ ケ

イコ・フラワーデザイナーズ クール ☎090・5993・4773
吉田勤労者協議会講演会
大勢のご参加をお待ちしています。

●とき 12月2日(日) 午後2時～3時30分
●ところ 吉田産業会館
●演題 「巻原苑が止まるまでの歩み」
●講師 桑原政史さん（巻在住）
●問い合わせ 山崎 ☎0256・92・3741

風の会恒例「餅つき」
風の会では、今年も恒例の餅つきをします。力いっぱい

い餅つきをして、みんなで良い年を迎えませんか。あんこ餅、きな粉餅、おろし餅、雑煮などたくさん用意します。ほっと一息、楽しい一日を過ごしましょう。
●とき 12月2日(日) 午前10時～午後2時
●ところ 燕勤労者総合福祉センター
●参加費 大人500円 / 子ども300円（幼児無料）
●主催 風の会
●申し込み・問い合わせ 山口 ☎0256・62・4486 / みずすまし（エコロジィショップ） ☎0256・33・7793

●とき 12月16日(日) 午前10時～11時45分
●ところ 燕勤労者総合福祉センター
●講師 池田久子さん
●主催 (社)倫理研究所 家庭倫理の会燕支部（文部科学省生涯学習局認可）
●後援 燕市教育委員会
●託児 希望者は申し込みが必要
●申込期限 12月7日(金)まで
●問い合わせ 大橋 ☎0256・62・3630

第6回陶遊会作品展

●とき 12月8日(土) 午前9時30分～午後7時 / 12月9日(日) 午前9時30分～午後5時
●ところ 総合文化センター
●問い合わせ 永嶋 ☎0256・63・8592

いきいき子育てセミナー & クリスマス会
「子育てを楽しむためのポイント」
親子で楽しめるクリスマス会も同時開催。お子様連れでお気軽にご参加ください。

健康ヨーガ後期生徒募集
初心者向けヨーガ教室です。ヨーガのポーズを体験してみませんか？
自分で自分の身体を知りましょう！
ワンコインレッスンで気軽に参加してください。
●とき 毎月第1・2・3火曜日 午前10時～11時30分
●内容 準備体操 / ポーズ / 呼吸法 たっぷり90分
●準備するもの 動きやすい服装、バスタオル1枚またはヨガマット
●問い合わせ 岡部 ☎0256・93・0953 / 松村 ☎0256・98・5834

燕市の交通事故発生状況

例年、秋から冬にかけて、夕暮れ時に高齢者が被害に遭う交通事故が多発しています。歩行者や自転車乗りは、明るく目立つ服装と反射材を着用して交通事故を防ぎましょう。

●問い合わせ
生活環境課交通係（燕庁舎）
内線 253



●1月1日～10月末日

発生件数	(52)	364 件
死者	(0)	3 人
傷者	(72)	494 人

() は 10 月分の数字

今月の納税 納期限 11月30日金

国民健康保険税 8期（11月分）
介護保険料 8期（11月分）

税務課（燕庁舎）だけでなく、吉田・分水サービスセンター、指定金融機関でも納入できます。各種市税や介護保険料のお支払いは、**便利な口座振替をお勧めします。**

口座から納入の人は残高不足にご注意ください。

●問い合わせ 税務課管理係
（燕庁舎）内線 535・536

12月の

各種

相談

★相談は無料で受け付けています。

相談	相談日	時間	会場	備考
法律相談	20日(木)	午後1時～4時30分	分水庁舎1階会議室	担当 坂上富男弁護士 要予約 行政課庶務係 (吉田庁舎) 内線 333 12月3日(月)から予約受付開始
	14日(金) 28日(金)	午後1時～4時	吉田ボランティア・市民活動センター	担当 古島実弁護士 要予約 燕市社会福祉協議会 ☎0256・62・4361
行政相談	7日(金)	午前10時～正午	吉田庁舎第1会議室	問い合わせ 行政課庶務係 (吉田庁舎) 内線 333
	17日(月) 20日(木)	午前9時～正午 午後1時～4時	分水福祉会館 燕庁舎第1委員会室	
特設 人権相談	5日(水)	午前10時～午後3時	総合文化センター	担当 新潟地方務局三条支局 ☎0256・33・1375
	7日(金)	午後1時～4時	吉田婦人会館	
子育て 電話相談	7日(金) 21日(金)	午前9時30分 ～午後3時30分	相談電話番号 ☎0256・94・7702	担当 燕市吉田 家庭教育サポーター
家庭児童 相談	月～金曜日 土曜日	午後1時～5時 午前8時30分～午後5時	白山町児童館 相談電話番号 ☎0256・64・5053	担当 家庭児童相談員 ※土曜 日の正午から午後1時は休み
女性福祉 相談	月～金曜日	午前8時30分～午後5時15分	新潟県女性福祉相談所 ☎025・381・1111	内容 DVなど
教育相談	月～金曜日（祝祭日・年末年始を除く）	午前10時～午後4時	教育センター（旧新潟地方務局燕出張所） 相談電話番号 ☎0256・66・5110	担当 教育相談員 電話または直接おいでください
自殺予防 いのちの電話	毎月10日 午前8時～翌日午前8時（24時間） 年中無休・24時間		相談電話番号（フリーダイヤル） ☎0120・738・556 相談電話番号 ☎025・288・4343	担当 日本いのちの電話連盟 担当 新潟いのちの電話事務局
心配ごと 相談	1日(土)	午前9時～正午	分水福祉会館	問い合わせ 燕市社会福祉協議会 ☎0256・62・4361
	2日(日)	午後1時～4時	老人福祉センター（大曲）	
	5日(水)	午後1時～4時	吉田ボランティア・市民活動センター	
	7日(金)	午前9時～正午	分水福祉会館	
	11日(火)	午後1時～4時	老人福祉センター（大曲）	
	12日(水)	午後1時～4時	吉田ボランティア・市民活動センター	
	17日(月)	午前9時～正午	分水福祉会館	
	18日(火)	午後1時～4時	老人福祉センター（大曲）	
	19日(水)	午後1時～4時	吉田ボランティア・市民活動センター	
	25日(火)	午後1時～4時	老人福祉センター（大曲）	
司法書士 相談	6日(木)	午後1時～3時	吉田庁舎第1会議室	担当 関川治子司法書士 事務局 亀山 ☎0256・63・2131
	27日(木)	午前10時～午後3時	吉田産業会館	担当 社会保険労務士会三条 支部社会保険労務士 吉田商工会 ☎0256・93・2609

保健行事	日にち・時間	備考	会場	
中高年対象	元気会	6日(木)、13日(木)、 20日(木) 午後1時30分 ～3時30分	対象：①40歳以上で心身機能が低下している人②元気がなりたい人③元気づくりを支援したい人	燕市保健センター
	吉田地区を歩こう会	毎週月曜日（祝日の場合は翌日） 午前9時30分 までに集合	対象：健康増進したい人	吉田保健センター
	一人暮らしのためのはつらつ健康教室	20日(木) 午前9時30分 ～午後1時	申し込み：12月17日(月)までに吉田保健センターへ 参加費：300円	吉田保健センター
	高齢者の頭の体操教室	17日(月) 午前9時30分 ～11時30分	参加費：30円 対象：物忘れの気になる人など	吉田保健センター
脳はつらつ教室（認知症予防教室）	7日(金)・21日(金) 午前9時30分 ～11時30分	内容：脳刺激体操、計算・音読ドリルほか	分水福祉会館	
妊娠・子育て	ハッピーベビークラブ	8日(土) 午前9時30分 ～正午	内容：妊婦体験・沐浴体験、夢のある子どもに育てるコツ 申し込み：12月5日(水)までに各保健センターへ	吉田保健センター
	プレママねっと	21日(金) 午前10時 ～11時30分	対象：妊婦	吉田保健センター
	たんぼぼの会	25日(火) 午前10時 ～午後1時30分	内容：調理実習 対象：障害のある子と保護者 参加費：1人300円 申し込み：12月19日(水)までに吉田保健センターへ	吉田保健センター
相談ほか	ミラクルツインズ	21日(金) 午前10時 ～11時30分	対象：多胎児妊娠中の人または親子	分水保健センター
	糖尿病栄養相談	27日(木) 午前9時 ～11時	申し込み：12月21日(金)までに吉田保健センターへ	吉田保健センター
	糖尿病相談会	3日(月) 午後1時30分 ～3時	申込不要	分水保健センター
	こころのつどい（精神デイケア）	27日(木) 午前10時 ～午後1時	内容：買い物、調理実習、話し合い 持ってくる物：エプロン 参加費：300円	吉田保健センター

育児相談など	日にち・受付時間	対象	会場
育児相談会	10日(月) 午前9時30分 ～11時	乳幼児	吉田保健センター
	12日(水) 午前9時30分 ～11時		燕市保健センター
2カ月児育児相談会	21日(金) 午前10時 ～10時15分	19年10月の 出生児	吉田保健センター
ニコニコ子育て支援相談会	14日(金) 午後1時 ～3時	妊婦・乳幼児	分水保健センター
離乳食相談会	19日(水) 午前9時45分 ～10時	3カ月児 ～15カ月児	燕市保健センター
すくすく親子教室	3日(月)・17日(月) 午前9時30分 までにおいでください	子との関わり、発達が心配な人	吉田保健センター

★燕庁舎の駐車場は混雑します。車の場合は、乗り合わせなど、ご協力をお願いします。

12月の 保健センター だ・よ・り



●燕市保健センター
燕市白山町2丁目7番27号（燕庁舎3階）
☎0256・63・4001
●吉田保健センター
燕市吉田大保町25番15号 ☎0256・93・5461
●分水保健センター
燕市新堀1138番地1 ☎0256・98・6112

健診など・対象	日にち・受付時間	会場
乳幼児健康診査	4カ月児健康診査 (19年8月の出生児)	18日(火) 午後1時 ～1時15分 燕市保健センター
	※できるだけ個人 通知に記載された 日に受診してくだ さい	19日(水) 午後1時 ～1時30分 吉田保健センター
		26日(水) 午後1時15分 ～1時30分 分水保健センター
10カ月児健康診査 (19年2月の出生児)	※できるだけ個人 通知に記載された 日に受診してくだ さい	19日(水) 午後1時 ～1時15分 燕市保健センター
		18日(火) 午後1時 ～1時30分 吉田保健センター
	26日(水) 午後1時 ～1時15分 分水保健センター	
1歳6カ月児健康診査 (18年5月の出生児)	※できるだけ個人 通知に記載された 日に受診してくだ さい	14日(金) 午後1時 ～1時15分 燕市保健センター
		12日(水) 午後1時 ～1時30分 吉田保健センター
3歳児健康診査 (16年8月の出生児)	※できるだけ個人 通知に記載された 日に受診してくだ さい	21日(金) 午後1時 ～1時15分 分水保健センター
		11日(火) 午後1時 ～1時15分 燕市保健センター
		13日(木) 午後1時 ～1時30分 吉田保健センター
18年11月の出生児 17年11月の出生児 17年5月の出生児	10日(月) 午後1時15分 ～2時15分 総合文化センター	
17年11月の出生児 17年5月の出生児	14日(金) 午後1時45分 ～2時15分	
17年11月の出生児 17年5月の出生児	13日(木) 午後1時30分 ～1時50分	



月だよ!

全員集合

ぜんいんしゅうごう

☆翌月に行われる市の子育て支援施設での催しを大公開! みんな、遊びに来てね~!

窓口延長 毎週水曜日 午後7時まで

11月21日・28日・12月5日・12日

日曜窓口 毎月第2日曜日 正午まで

12月9日

- 市民課市民係 (燕庁舎)
☎ 0256・63・4131 内線 146
- 吉田サービスセンター
☎ 0256・92・2111 内線 262
- 分水サービスセンター
☎ 0256・97・2111 内線 209

住民票・戸籍・印鑑証明・所得証明・申告書の交付(納税)は、証明書の発行(所得証明は申告書のみの交付)が可能です。また、燕庁舎ではパスポートの交付ができません。また、燕庁舎の受付はできません。

人口と世帯 平成19年11月1日現在 ()は前月比

男性	41,319 人	(+ 30)
女性	43,124 人	(+ 18)
合計	84,443 人	(+ 48)
世帯	26,713 世帯	(+ 44)

休日救急当番医

●は内科系：午前9時～午後5時
✦は外科系：午前9時～午後6時

問い合わせ
燕消防署 ☎0256・66・0119
吉田消防署 ☎0256・92・2200
分水消防署 ☎0256・97・2688

- 11月
- 18日⑩ ●本間医院 (秋葉町四丁目) ☎ 0256・63・3110
✦県立吉田病院 (吉田大保町) ☎ 0256・92・5111
 - 23日⑩ ●青山医院 (廿六木三区) ☎ 0256・63・9151
✦しまがきクリニック (新潟市西蒲区巻甲) ☎ 0256・73・1312
 - 25日⑩ ●小島医院 (南五丁目) ☎ 0256・63・2733
✦金子整形外科 (新潟市西蒲区和納) ☎ 0256・82・4786
- 12月
- 2日⑩ ●宮島循環器内科 (井土巻) ☎ 0256・61・6501
✦高橋整形外科クリニック (新潟市西蒲区押付) ☎ 0256・70・4020
 - 9日⑩ ●水澤子どもクリニック (東太田) ☎ 0256・61・3456
✦伊藤整形外科 (吉田春日町) ☎ 0256・93・3115

☒西蒲原地区休日夜間急患センター 新潟市西蒲区巻甲4363 (巻税務署向かい) ☎ 0256・72・5499
診療科目 内科・小児科・歯科
診療時間 日曜日・祝日 午前9時～午後6時
夜間診療時間 毎日午後7時～10時 (内科・小児科のみ)

おくやみ (敬称略・10/16～10/31届出分)

亡くなられた方	年齢	行政区
【燕地区】		
山本 幸子	55歳	中央通五の二
古山 良晴	33歳	井土巻一丁目
岡田 マサ	94歳	西燕町
北島 正雄	56歳	白山町三丁目
山崎 キヨ	85歳	小池
中川 富士男	86歳	殿島一丁目
田巻 勇次郎	90歳	本町一丁目
金井 正直	82歳	花園町
柴垣 勉	76歳	宮町
玉橋 勇	80歳	殿島一丁目
藤田 カル	93歳	南七丁目
高畑 俊平	89歳	水道町二丁目
岡部 サワノ	88歳	下太田
岡部 智	33歳	廿六木四区
堀谷 收	73歳	大曲
石田 利夫	43歳	中央通五の三
今里 ハツノ	90歳	西燕町
阿部 良子	61歳	道金
【吉田地区】		
福島 一郎	84歳	粟生津中組
高井 ミツ	82歳	吉田旭町二丁目
関森 徳一	82歳	乙組
大平 功	65歳	吉田西太田
鈴木 ヨリ子	85歳	吉田東町
美内 信義	86歳	吉田新田町
【分水地区】		
高橋 トミ	82歳	長辰
山宮 ノブ	75歳	分水新町二丁目
古澤 キヨ子	86歳	野中才
仁木 ヨシノ	79歳	分水旭町五丁目
尾曲 ウメノ	94歳	分水栄町

おたんじょう (敬称略・10/16～10/31届出分)

子の名	ふりがな	保護者	行政区
【燕地区】			
羚	れい	荒沢 政志	新栄町
徳大	のりひろ	清水 信男	道金
沙耶	さや	山田 智也	新栄町
一花	いちか	大久保 忠昭	下太田
亜優美	あゆみ	金井 圭	廿六木四区
由里愛	ゆりあ	藤原 靖史	廿六木四区
心愛	このあ	神保 昌幸	中央通四
実禾	みか	土田 英貴	大曲
靖葉	やすは	阿久津 靖	灰方南
美桜	みお	鈴木 聡	白山町三丁目
梨華	りのか	金子 雅宏	小高
宙生	ひろむ	長谷川 学	小池新町
律希	りつき	西川 祐輔	小中川
芽生	めい	柳原 博樹	井土巻一丁目
【吉田地区】			
湊羚	みりあ	梨本 大助	吉田神明町
羽咲	うさき	五十嵐 竜吾	吉田東栄町
大晴	だいせい	石田 大心	吉田東町
結捺	ゆうな	佐藤 貴博	吉田本所
涼	りょう	芦田 静雄	粟生津中組
希	のぞむ	武田 周三	吉田文京町
優和	ゆわ	齊藤 泰弘	下粟生津
遥久	はく	片桐 健太	富永
千智	ちさと	今井 伸一	吉田法花堂
【分水地区】			
祥子	しょうこ	小田 清貴	渡部
葉那	はな	梨本 剛	砂子塚
蒼空	そら	山岸 幸司	下諏訪

参加費 親子1組 500円
申し込み 12月7日(金)
※12月18日(火)～1月8日(火)まで支援はお休みです。自由来館ご利用ください。

分水ひまわり子育て支援センター
(あおい保育園内) ☎0256-97-1591

- 大きくなったかな?
とき 12月20日(木)・21日(金) 午前10時30分
- 12月生まれの誕生会
とき 12月26日(水) 午前10時30分
参加費 100円 持ち物 コップ
※申し込みが必要です。

こどもの森
☎0256-61-1551

- いきいき研修
「キャンドルファイアー」
とき 12月21日(金) 午後7時～8時30分
定員 100人 (申し込み順)
申し込み 11月24日(土)
- 特別企画
「手作りおもちゃで遊ぼう」
とき 12月14日(金) 午前10時30分～午後0時30分

燕市子育て支援センター
(西燕保育園内) ☎0256-63-6259

- 「クリスマスコンサート」
とき 12月13日(木) 午前10時～10時45分
ところ 西燕保育園遊戯室
講師 カワイ音楽教室
- 「クリスマス楽しみ会」
とき 12月20日(木) 午前10時～10時45分
参加費 子ども1人 200円
定員 60人 (申し込み順)
申し込み 11月26日(月)から
- 「ほっぺ」
とき 12月6日(木) 午前10時30分～正午
- 「えいごであそぼう! 4・5歳児」
とき 12月8日(土) 午前10時30分～11時30分
- 「えいごであそぼう! 2・3歳児」
とき 12月11日(火) 午前10時～11時
- 「点字クラブ」
とき 12月15日(土) 午前10時30分～11時30分
- 「親子であそぼう会」クリスマス会
とき 12月17日(月) 午前10時30分～11時30分
参加費 200円 (当日徴収)
定員 60人
申し込み 11月24日(土)

分水子育て支援センター
(分水児童館内) ☎0256-97-2126

- おもちゃの消毒
とき 12月7日(金) 午前10時30分～11時30分
参加費 50円 (おやつ代)
持ち物 コップ
- 「クリスマス★おたのしみ会」
とき 12月12日(水) 午前10時30分～11時30分
ところ ゆうゆうステーション (さくらんぼハウス内)
- 「クリスマスお楽しみ会」
とき 12月14日(金) 午前10時30分～11時30分
参加費 50円 (おやつ代)
持ち物 コップ

○クリスマスリースづくり
とき 12月1日(土) 午前10時～正午
材料費 300円 定員 20人
※申し込みが必要です。

○キッズダンス
とき 12月6日・13日・20日(休) 1～2年生…午後4時45分～5時15分 / 3～4年生…午後5時20分～6時
参加費 1回 300円
持ち物 シューズ、タオル、水かお茶

○みんなでチャレンジ週間
お手玉とあやとりに挑戦!
とき 12月6日(木)・7日(金) 午後4時～4時50分 / 12月8日(土)・9日(日) 午前9時～午後5時

○リサイクル工作週間
クリスマスの写真立てを作ろう。
とき 12月20日(木)・21日(金) 午後4時～4時50分 / 12月22日(土)・23日(日) 午前9時～午後5時

よした子育て支援センター
☎0256-94-7701

- クリスマス★おたのしみ会
サンタさんがやって来るよ!
とき 12月12日(水) 午前10時30分～11時30分
ところ ゆうゆうステーション (さくらんぼハウス内)
- クリスマス楽しみ会
とき 12月14日(金) 午前10時30分～11時30分
ところ キッズステーション (吉田勤労青少年ホーム内)
参加費 50円 (おやつ代)
持ち物 コップ

分水子育て支援センター
(分水児童館内) ☎0256-97-2126

- おもちの消毒
とき 12月7日(金) 午前10時30分～11時30分
参加費 50円 (おやつ代)
持ち物 コップ
- 「クリスマス★お楽しみ会」
とき 12月14日(金) 午前10時30分～12時30分

1時30分～3時
参加費 100円
持ち物 エプロン、三角巾、ミニタオル

西燕児童館
☎0256-61-5000

- 「クリスマス・ケーキを作ろう」
とき 12月25日(火) 午後1時30分～2時30分
参加費 100円 定員 20人
※事前に申し込みが必要です。
- つくってあそぼう
「クリスマス・カード作り」
お友達にプレゼントしよう!
とき 12月20日(休)～22日(土) 午後4時～4時40分

吉田児童センター
☎0256-92-8200

- こどものためのバイオリンコンサート
とき 12月22日(土) 午前11時～正午
- チーム対抗カラーリング
とき 12月24日(休)～28日(金) 開館中
- チームでチャレンジビーチバレー
とき 12月1日(土)～14日(金) 開館中
- おやこ DE あそぼ
とき 毎週水曜日 午前10時30分～11時
- おはなしサタデー
とき 12月8日(土) 午前10時30分～11時
- チャレンジ工作
クラフト粘土でつくる正月かざり

白山町児童館
☎0256-64-5053

- 赤ちゃんとおそぼう!
中学生、高校生と赤ちゃんの交流会です。
とき 12月1日(土) 午前10時～11時30分
申込締切 11月28日(水) 当日参加も受け付けます。
- クリスマスケーキ作り
とき 12月15日(土) 午後1時30分～3時
参加費 100円 定員 24人
申し込み 12月1日(土)からチケットを渡します。
- おはなしあに?
お話の後は、手軽でかんたんなおやつ作りをします。
とき 12月20日(休) 午後3時～4時
お話 笹川綾子さん
紙芝居 星野菊夫さん
参加費 50円
- 合声クラブ
とき 12月1日(土)・15日(土) 午後1時30分～3時
- 点字クラブ
とき 12月1日(土) 午前10時～11時30分
- けんだまクラブ
とき 12月8日(土) 午後2時30分～3時30分
- ヒップホップダンス
とき 12月15日(土) 午後3時30分～4時30分
参加費 300円
- おやこピクシアンドヨガ
とき 12月10日(月) 午前10時～10時45分
参加費 300円

分水児童館
☎0256-97-2126

- ミニバス
とき 12月1日(土) 午後1時30分～3時
持ち物 ズック、タオル
- クリスマスパーティー
ケーキを作って食べたり、ゲームをして遊ぼう!!
とき 12月15日(土) 午後

※おたんじょう・おくやみのコーナーに掲載を希望しない人は、届出の際に窓口へ申し出てください。



地域カラーを出し、
定着するまちづくりを
目指して

分水北地区まちづくり協議会

総務部会長 **武内和馬**さん (左)

■たけうち・かずま 渡部

事務局長 **小林一雄**さん (右)

■こばやし・かずお 渡部

7月16日、中越沖地震発生。協議会主催の行事である「ラジオ体操と音楽鑑賞の集い」の準備に入ろうとしていた矢先の出来事でした。事態を重視したわたしたちは、主管部会長の決断もあって、残念でしたがイベントは中止することにしました。被災された皆さんには、改めてお見舞い申し上げます。

わたしたちの協議会では、地元で開催される酒呑童子行列に、親子の参加行事を合わせて行うことにしました。行事を盛り上げるため、

200人を目標に参加者を募集した結果、たくさんの皆さんから参加してもらうことができました。

継続事業としては、地域の子どもの見守りを行うことによる安全確保の推進があります。子どもたちを犯罪から守り、より良い学校生活を送ってもらいたいという願いで、児童の登下校時に自治会や子ども会、老人クラブなど、ボランティアの人たちにより活動を推進しています。

また、自然が豊かで、山や温泉があることがこの地域の自慢です。自然の恵みを精一杯満喫し、活用してこそ健康づくりに役立つと信じています。今後も、地域ぐるみで活動できる事業をたくさん計画し、大勢の皆さんから参加してもらえるまちづくりを目指していきたいと思ひます。

voice in region

シリーズまちづくり協議会 ⑦

■分水北地区まちづくり協議会

設立：平成18年8月25日

会長：竹内 孝太郎

事務所：中島ふれあいセンター

人口：2,862人 世帯数：794世帯
(平成19年4月1日現在)

■今年度の事業の概要

■総務部会：総会・役員会の開催、広報などの発行、地域の子どもの見守り事業、防災・防犯など講習会開催ほか

■環境福祉部会：クリーン作戦、ラジオ体操と餅つき食味会、ラジオ体操と音楽鑑賞の集いほか

■地域交流部会：親子参加行事（酒呑童子行列への参加）、ソフトバレーボール大会ほか

燕三条FM放送 ラヂオは〜と(76.8MHz) 『燕情報クリップ』 週間時間割表

放送時間帯	月	火	水	木	金
午前7時25分～35分①	行政情報・タイムリー情報				
午後0時15分～25分②	つばめのニューフェイス 誕生した赤ちゃん (出生届時に承諾した人)を紹介	市役所の仕事 市役所への届出や手続き、市役所からのお知らせを放送	健康ひとくちメモ 健康に役立つ情報を放送	こどもの時間 市内の保育園・幼稚園の子どもたちの歌やインタビューを放送	文芸のひととき 図書館からのお知らせを放送
午後4時00分～10分	②の再放送				
午後7時10分～20分	①の再放送				

●ダイジェスト放送 土曜日 午前8時30分～9時 日曜日 午前11時～11時30分

※内容を一部変更して放送する場合がありますので、ご了承ください。

燕三条エフエム放送 ☎0256・32・7680 FAX 0256・33・7680 E-mail info@heart768.com



●広報つばめ 平成19年11月15日号 ●発行/燕市 ●編集・企画/企画調整部
地域振興課広報広聴係 ●〒959-0295 新潟県燕市吉田日之出町1-1 (吉田庁舎)
●☎0256・92・2111 ●FAX 0256・93・3210 ●http://www.city.tsubame.niigata.jp